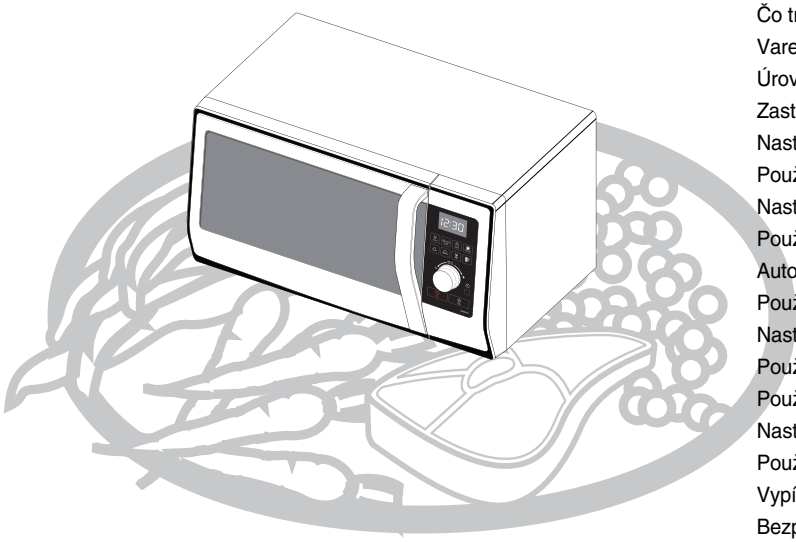
SAMSUNG

MIKROVLNNÁ RÚRA

Používateľská príručka

MW89AST

Údaje o varení a pečení sú informatívne. Produkt je určený pre použitie v domácnosti.
Záručné podmienky strácajú svoju splatnosť, ak sa zariadenie používa na iné účely ako na domáce, napr. priemyselne, v stravovacích zariadeniach alebo pri obchodných aktivitách.



Rúra 2
Príslušenstvo 2
Ovládací panel 2
Používanie tejto používateľskej príručky 3
Bezpečnostné opatrenia 3
Inštalácia mikrovlnnej rúry 4
Nastavenie času 5
Čo treba robiť v prípade pochybností alebo problémov 5
Varenie/prihrievanie 6
Úrovne výkonu 6
Zastavenie varenia 6
Nastavenie času varenia 6
Používanie funkcie automatického opätovného ohrievania/varenia 7
Nastavenia okamžitého opätovného ohrievania/varenia 7
Používanie automatickej funkcie 8
Automatické nastavenia 8
Používanie funkcie automatického rýchleho rozmrazovania 9
Nastavenia rýchleho automatického rozmrazovania 9
Používanie funkcie prípravy jedla parou 10
Používanie funkcie pozbavenia zápachu 11
Nastavenie doby odstátia 11
Používanie pamäťovej funkcie 11
Vypínanie signalizácie 12
Bezpečnostné uzamknutie mikrovlnnej rúry 12
Sprievodca náčiním na varenie 13
Čistenie mikrovlnnej rúry 14
Uskladnenie a oprava vašej mikrovlnnej rúry 14
Technické údaje 15

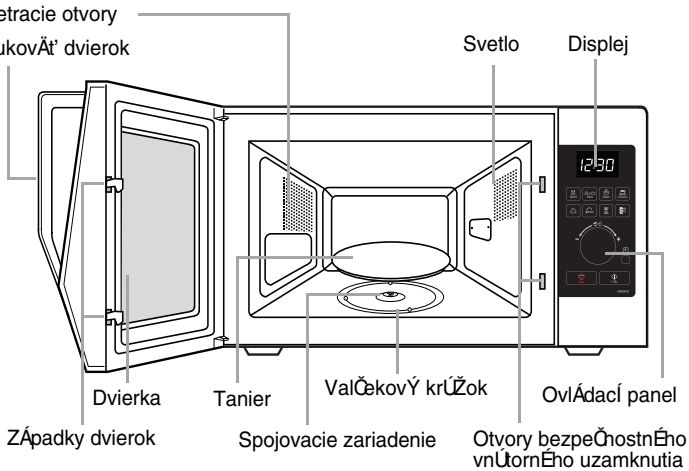
CE

RoHS compliant

Our product complies with “The Restriction Of the use of certain Hazardous Substances in electrical and electronic equipment”, and we do not use the 6 hazardous materials-Cadmium(Cd), Lead (Pb), Mercury (Hg), Hexavalent Chromium (Cr +6), Poly Brominated Biphenyls (PBBs), Poly Brominated Diphenyl Ethers(PBDEs)- in our products.

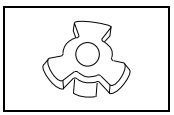
SK

Rúra

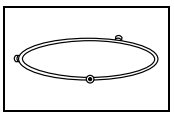


Príslušenstvo

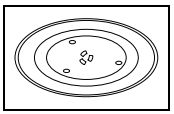
V závislosti od zakúpeného modelu vám bolo dodané príslušenstvo, ktoré môžete použiť rôznym spôsobom.



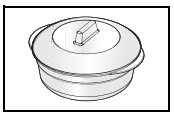
1. **Spojovacie zariadenie** je už umiestnené nad hriadeľom motora v základnej časti rúry.
   Účel: Spojovacie zariadenie otáča tanier.



2. **Valčekový krúžok**, ktorý sa musí umiestniť do stredu rúry.
   Účel: Valčekový krúžok podopiera tanier.



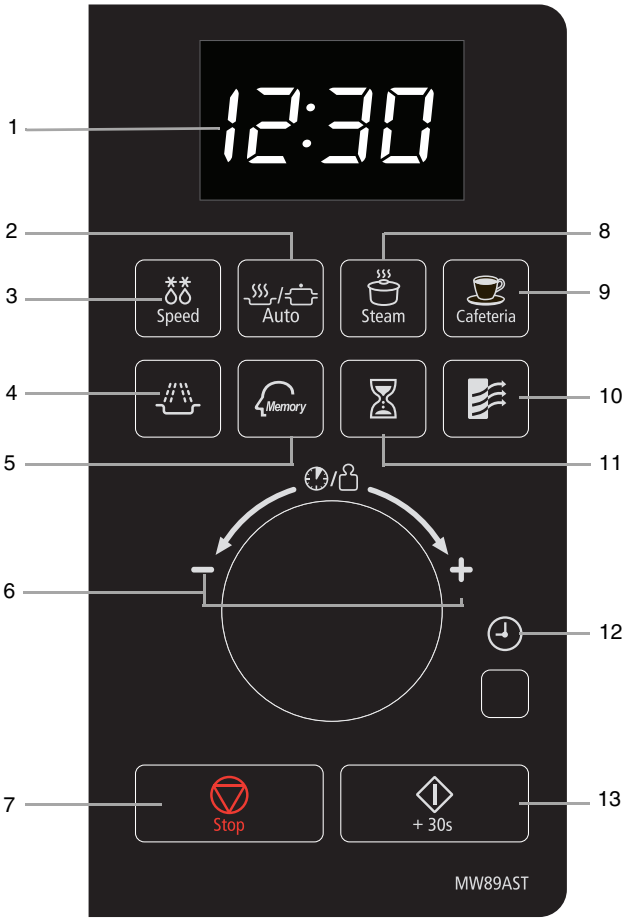
3. **Tanier** sa musí umiestniť na valčekový krúžok, pričom jeho stred musí byť upevnený k spojovaciemu zariadeniu.
   Účel: Tanier slúži ako hlavný povrch varenia; dá sa ľahko vybrať, aby sa vyčistil.



4. **varič na pare**, pozrite strana 10.
   Účel: Plastový varič na pare použite pri používaní funkcie prípravy na pare.

☛ **NEZAPÍNAJTE** mikrovlnnú rúru bez valčekového krúžku a taniera.

Ovládací panel



1. Displej
2. Výber automatického opätovného ohrievania/Varenia
3. Funkcia automatického rýchleho rozmrazovania
4. Nastavenie úrovne výkonu
5. Tlačidlo pamäte
6. Volič (čas varenia, hmotnosť a rozmery servírovania)
7. Tlačidlo Zastaviť/Zrušiť
8. Výber prípravy na pare
9. Automatický výber
10. Tlačidlo pozbavenia zápachu
11. Nastavenie času odstátia
12. Nastavenie hodín
13. Tlačidlo spustenie

Používanie tejto používateľskej príručky

Práve ste si zakúpili mikrovlnnú rúru značky SAMSUNG. Vaša používateľská príručka obsahuje mnoho cenných informácií o varení s vašou mikrovlnnou rúrou:

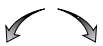
- ***Bezpečnostné opatrenia***
- ***Vhodné príslušenstvo a náčinie na varenie***
- ***Užitočné tipy pre varenie***

Na prednej strane príručky nájdete obrázky rúry a hlavne ovládací panel, aby ste jednoduchšie našli tlačidlá.

Podrobné postupy používajú tri rôzne symboly.

Dôležité

Poznámka


Otočte

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA NA PREDCHÁDZANIE MOŽNÉHO VYSTAVENIA SA NADMERNÉMU MIKROVLNNÉMU ŽIARENIU

Nedodržanie nasledujúcich bezpečnostných opatrení môže spôsobiť nebezpečné vystavenie sa mikrovlnnému žiareniu.

(a) Za žiadnych okolností sa nepokúšajte ovládať rúru s otvorenými dvierkami, upravovať bezpečnostné vnútorné uzamknutia (západky dverí) alebo čokoľvek vkladať do otvorov bezpečnostného vnútorného uzamknutia.

(b) Medzi dvierka rúry a prednú stranu nedávajte žiadne objekty ani nedovoľte, aby sa jedlo alebo zvyšky čistiaceho prostriedku nahromadili na povrchoch tesnení. Zaistite, aby sa dvierka a tesniace povrchy dvierok uchovávali čisté tak, že ich po použití rúry najskôr utriete vlhkou handričkou a potom jemnou suchou handričkou.

(c) Rúru neprevádzkujte, ak je poškodená, kým ju neopraví kvalifikovaný servisný technik mikrovlnných rúr zaškolený od výrobcu. Je obzvlášť dôležité, aby sa dvierka rúry poriadne zatvárali a aby nevzniklo poškodenie:
(1) dvierok (ohnuté)
(2) pántov dvierok (rozbité alebo uvoľnené)
(3) tesnení dvierok a tesniacich povrchov

(d) Rúru nemôže nastavovať ani opravovať ktokoľvek iný ako príslušne kvalifikovaný servisný technik mikrovlnných rúr, vyškolený výrobcom.

Bezpečnostné opatrenia

SK

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA. POZORNE SI ICH PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE ICH PRE BUDÚCE POUŽITIE.

Pred varením jedla alebo kvapalín v mikrovlnnej rúre overte, či sa vykonali nasledujúce bezpečnostné opatrenia.

- Používajte len kuchynské riady, ktoré sú vhodné pre mikrovlnné rúry. **NEPOUŽÍVAJTE** žiadne kovové nádoby, obedné súpravy so zlatými alebo striebornými ozdobami, grilovacie ihly, vidličky atď.
  Odstráňte zakrútené upevňovacie drôtiky z papiera alebo plastových vreciek.
  Dôvod: Môže sa vyskytnúť elektrický oblúk alebo iskrenie, ktoré môže následne poškodiť rúru.
- Keď ohrievate potraviny v plastových alebo papierových nádobách, dávajte pozor na rúru z dôvodu ich možného vznietenia.
  Nepoužívajte mikrovlnnú rúru na sušenie papiera alebo oblečenia.
- Malé množstvá jedla vyžadujú kratšie časy varenia alebo ohrievania. Umožnenie normálnych časov môže spôsobiť ich prehriatie alebo zhorenie.
- Ak si všimnete dym, zariadenie vypnite alebo odpojte a nechajte zatvorené dvierka, aby ste zadusili akékoľvek plamene.
- Mikrovlnné zahrievanie nápojov môže spôsobiť oneskorené vyvretie, preto musíte dávať pozor, keď manipulujete s nádobou. Aby sa zabránilo v tejto situácii, Po vypnutí rúry ju nechajte **VŽDY** v nečinnosti aspoň 20 sekúnd, aby sa mohla vyrovnať teplota.
  Ak je to potrebné, miešajte počas zohrievania a VŽDY po zohrievaní.
  V prípade obarenia postupujte podľa pokynov PRVEJ POMOCI:
  * ponorte obarené miesto aspoň na 10 minút do studenej vody,
  * zakryte ho čistým suchým kusom látky,
  * nepoužívajte žiadne krémy, oleje alebo pleťové mlieka.
- **NIKDY** nádobu nenapĺňajte po horný okraj a vyberte si nádobu, ktorá je širšia pri hornom okraji ako pri dolnom, čím zabránite prevretiu kvapaliny cez okraj. Fľašky s úzkymi hrdlami môžu v prípade prehriatia vybuchnúť.
  NIKDY neohrievajte detskú fľašku s nasadeným cumlíkom, pretože v prípade prehriatia môže fľaška vybuchnúť.
- Obsah detských fliaš alebo pohárikov s detskou stravou sa musí zamiešať alebo zatriasť a teplota sa musí skontrolovať pred konzumáciou, aby sa predchádzalo popáleninám.
- Vajíčka v škrupinách a celé natvrdo uvarené vajíčka sa nemôžu ohrievať v mikrovlnnej rúre, pretože môžu vybuchnúť, a to dokonca aj po skončení mikrovlnného ohrievania.
  Tiež neohrievajte vzduchotesné alebo vákuovo uzatvorené fľašky, poháriky, nádoby, orechy v škrupinách, paradajky atď.
- Rúra sa musí pravidelne čistiť a musia sa z nej odstraňovať akékoľvek zvyšky jedál.
- Zlyhanie pri udržiavaní rúry v čistom stave môže viesť k opotrebovaniu povrchu, čo by mohlo nepriaznivo ovplyvniť životnosť zariadenia a pravdepodobne mať za následok nebezpečnú situáciu.

SK

Bezpečnostné opatrenia (pokračovanie)

- **NEZAKRÝVAJTE** ventilačné otvory látkami alebo papierom. Môžu sa vznietiť, pretože sa z rúry odsáva horúci vzduch.
  Rúra sa môže prehriať a automaticky sa vypnúť. Nefunkčná bude až pokým sa dostatočne neochladí.
- Pri vyberaní kuchynského riadu z rúry **VŽDY** používajte chňapky, aby ste predišli neúmyselnému popáleniu.
- **NEDOTÝKAJTE** sa ohrevných prvkov alebo vnútorných stien rúry, kým sa rúra neschladí.
- Sieťový kábel alebo zástrčku neponárajte do vody a sieťový kábel uchovávajte mimo ohrievaných povrchov. Neprevádzkujte toto zariadenie, ak má poškodený sieťový kábel alebo zástrčku.
- Pri otváraní dvierok stojte od rúry na vzdialenosť rúk.

Dôvod: Horúci vzduch alebo uvoľnená para môže spôsobiť obarenie.

- Počas prevádzky môžete počuť praskanie (hlavne v prípade prepnutia do režimu rozmrazovania).

Dôvod: Tento zvuk je normálny, keď sa mení výstup elektrického napájania.

- **NespÚŠťajte** mikrovlnnú rúru, ak je prázdna. Z bezpečnostných dôvodov sa automaticky odpojí napájanie. Rúru môžete normálne prevádzkovať po 30 minútach bez činnosti. Počas celej doby je dobré nechať v rúre pohárik s vodou. Voda absorbuje mikrovlnnú energiu, ak sa rúra omylom spustí.
- Mikrovlnná rúra sa nemôže umiestniť do skrinky.

DÔLEŽITÉ

- Vašim deťom nemôžete **NIKDY** dovoliť používať alebo sa hrať s mikrovlnnou rúrou. Tiež ich nemôžete nechať bez dozoru v blízkosti zapnutej mikrovlnnej rúry. Zaujímavé predmety pre deti nemôžete skladovať alebo skrývať rovno nad rúrou.
- Tento spotrebič nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatkom skúseností a vedomostí, kým sa na nich nebude dozerať alebo sa im neposkytnú pokyny o používaní spotrebiča zo strany osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.
- Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zaistilo, že sa nebudú hrať so zariadením.

VAROVANIE:

Ak sú poškodené dvierka alebo tesnenia dvierok, rúra sa nemôže používať dovtedy, kým ju neopraví kompetentná osoba.

VAROVANIE:

Pre iné osoby ako kompetentnú osobu je nebezpečné, aby vykonávali servis alebo opravu, ktorá zahŕňa demontovanie krytu, ktorý zabezpečuje ochranu pred vystavením sa mikrovlnnému žiareniu.

VAROVANIE:

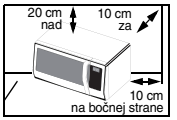
Kvapaliny a iné potraviny sa nemôžu zohrievať v uzatvorených nádobách, pretože môžu vybuchnúť.

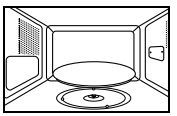
VAROVANIE:

Deťom dovoľte používať mikrovlnnú rúru bez dozoru len v prípade, ak ste im dali dostatočné pokyny na to, aby vedeli používať rúru bezpečným spôsobom a pochopili riziká nesprávneho používania.

Inštalácia mikrovlnnej rúry

Rúru umiestnite na plochý rovný povrch 85 cm nad zemou. Povrch musí byť dostatočne silný, aby bezpečne uniesol hmotnosť rúry.





1. Keď inštalujete svoju rúru, uistite sa, že má dostatočné vetranie tak, že necháte aspoň 10 cm (4 palce) priestoru za rúrou a na bočných stranách a 20 cm (8 palcov) nad rúrou.
2. Odstráňte všetok baliaci materiál z rúry.
   Nainštalujte valčekový krúžok a tanier.
   Skontrolujte, či sa tanier voľne otáča.
3. Táto mikrovlnná rúra sa musí umiestniť tak, aby bol prístup k zástrčke.

☛ Ak je poškodený prívodný kábel, musí sa vymeniť za špeciálny kábel alebo montáž, ktorá je dostupná od výrobcu alebo jeho servisného technika.
Pre vašu osobnú bezpečnosť zapojte kábel do trojkolíkovej 230 voltovej, 50 Hz uzemnenej zásuvky so striedavým prúdom.
Ak je poškodený napájací kábel tohto zariadenia, musí sa vymeniť za špeciálny kábel.

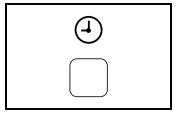
☛ Mikrovlnnú rúru nemontujte v horúcom alebo vlhkom prostredí, ako napríklad vedľa bežnej rúry alebo radiátora. Musíte dodržiavať technické údaje sieťového napájania rúry a akýkoľvek použitý predlžovací kábel musí dosahovať rovnaký štandard ako sieťový kábel, ktorý sa dodáva s rúrou. Pred prvým použitím mikrovlnnej rúry utrite interiér a tesnenie dverí vlhkou handričkou.

Nastavenie času

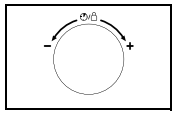
Vaša mikrovlnná rúra má vstavané hodiny. Čas môžete zobrazit' v 24-hodinovom alebo 12-hodinovom zobrazovaní. Hodiny musíte nastavit' vtedy, keď:

- ***po prvýkrát montujete vašu mikrovlnnú rúru,***
- ***bol výpadok elektrickej energie.***

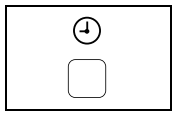
✉ Počas prepínania na letný čas a z letného času, prípadne zimného času nezabudnite vynulovať hodiny.



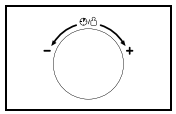
1. Aby ste zobrazili čas v... | **Potom stlačte ⏲ tlačidlo...**
24-hodinovom zobrazovaní | Raz
12-hodinovom zobrazovaní | Dvakrát



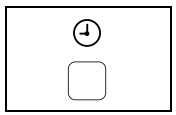
2. Otočením **voliča** nastavte hodiny.



3. Stlačte tlačidlo ⏲.



4. Otočením **voliča** nastavte minúty.



5. Stlačte tlačidlo ⏲.

Čo treba robit' v prípade pochybností alebo problémov

SK

Ak máte akýkoľvek z nižšie uvedených problémov, vyskúšajte uvedené riešenie.

◆ Normálny stav.
- Kondenzácia v rúre.
- Prietok vzduchu okolo dvierok a vonkajšieho puzdra.
- Odraz svetla okolo dvierok a vonkajšieho puzdra.
- Unikajúca para z oblasti dvierok alebo ventilačných otvorov.

◆ Rúra sa nespustí, keď stlačíte tlačidlo ⏀.
- Sú dvierka úplne zatvorené?

◆ Jedlo sa vôbec neuvarilo
- Nastavili ste správne časovač, prípadne stlačili tlačidlo ⏀?
- Sú dvierka zatvorené?
- Preťažili ste elektrický okruh a spôsobili vypálenie poistky alebo odpojenie prerušovača obvodu?

◆ Jedlo je nadmerne uvarené alebo nedovarené
- Nastavili ste vhodnú dĺžku varenia pre daný typ jedla?
- Vybrali ste vhodnú úroveň výkonu?

◆ V rúre je počut' iskrenie a praskanie (iskriaci oblúk)
- Použili ste riad s kovovými ozdobami?
- Nechali ste v rúre vidličku alebo iné kovové kuchynské náčinie?
- Nie je v blízkosti vnútorných stien hliníková fólia?

◆ Rúra spôsobuje rušenie rádioprijímačov alebo televízorov
- Počas prevádzky rúry môžete badať jemné rušenie televízorov alebo rádioprijímačov. Je to normálne. Aby ste tento problém vyriešili, namontujte rúru ďalej od televízorov, rádioprijímačov a antén.
- Ak mikroprocesor rúry zaznamená rušenie, môže sa reštartovať displej. Aby ste tento problém vyriešili, odpojte sieťovú zástrčku a opätovne ju pripojte. Vynulujte čas.

✉ Ak vám vyššie uvedené rady nepomohli problém vyriešiť, kontaktujte vášho miestneho predajcu alebo popredajný servis spoločnosti SAMSUNG.

SK

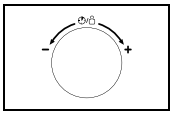
Varenie/prihrievanie

Nasledujúci postup vysvetľuje ako variť alebo opätovne zohrievať jedlo.

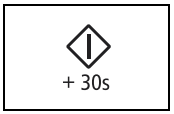
Pred nechaním rúry bez dozoru si VŽDY skontrolujte nastavenia varenia.

Najskôr umiestnite jedlo do stredu taniera. Potom zatvorte dvierka.

1. Stlačte tlačidlo .
Výsledok: Zobrazí sa indikácia 850 W (maximálny varný výkon):
Opätovným stlačením tlačidla vyberte vhodnú úroveň napájania, až kým sa nezobrazí príslušný wattový výkon. Obráťte sa na tabuľku úrovne výkonu.



2. Čas varenia nastavíte otáčaním **voliča**.



3. Stlačte tlačidlo .
Výsledok: Kontrolka rúry sa rozsvieti a tanier sa začne otáčať.
Spustí sa varenie a po jeho dokončení rúra štyrikrát zapípa.

☛ Mikrovlnnú rúru **nikdy** nezapínajte, keď je prázdna.

✉ Ak si želáte na krátky čas ohriať jedlo pri maximálnom výkone (850 W), jednoducho jedenkrát stlačte tlačidlo **+ 30s** pre každých 30 sekúnd času varenia. Rúra sa okamžite spustí.

Úrovne výkonu

Môžete si vybrať spomedzi nižšie uvedených úrovni výkonov.

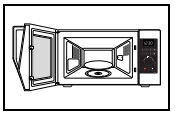
Úroveň výkonu	Výstup
VYSOKÁ	850 W
STREDNE VYSOKÁ	600 W
STREDNÁ	450 W
STREDNE NÍZKA	300 W
ROZMRAZOVANIE	180 W
NÍZKA/UDRŽIAVANIE ZOHRIATIA	100 W

✉ Ak zvolíte vyššiu úroveň výkonu, musí sa skrátiť čas varenia.

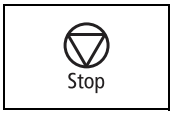
✉ Ak zvolíte nižšiu úroveň výkonu, musí sa predĺžiť čas varenia.

Zastavenie varenia

Varenie môžete kedykoľvek zastaviť, aby ste skontrolovali jedlo.



1. Dočasné zastavenie;
Otvorte dvierka.
Výsledok: Varenie sa zastaví. Aby ste pokračovali vo varení, zatvorte dvierka a opätovne stlačte tlačidlo .

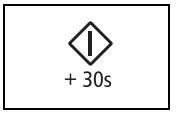


2. Úplné zastavenie:
Stlačte tlačidlo .
Výsledok: Varenie sa zastaví.
Ak si želáte zrušiť nastavenie varenia. znovu stlačte tlačidlo zastaviť ().

☛ Pred spustením varenia môžete zrušiť ktorékoľvek nastavenie tak, že jednoducho stlačíte tlačidlo **Stop (zastaviť)** ().

Nastavenie času varenia

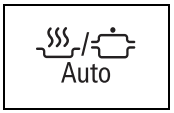
Čas varenia môžete zvýšiť jedným stlačením tlačidla + 30s pre každých 30 sekúnd, ktoré chcete pridať.



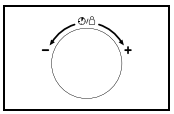
Raz stlačte tlačidlo **+ 30s** pre každých 30 sekúnd, ktoré chcete pridať.

Používanie funkcie automatického opätovného ohrievania/varenia

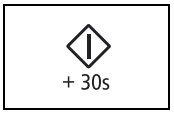
Funkcie automatického opätovného ohrievania/varenia poskytujú päť predprogramovaných časov varenia. Nemusíte nastavovať časy varenia alebo úroveň výkonu. Otočením voliča môžete nastaviť počet porcií. Najskôr umiestnite jedlo do stredu taniera a zatvorte dvierka.



1. Jedným alebo viacerými stlačeniami tlačidla **Auto (Automaticky)** (♨/🍽) vyberte druh jedla, ktoré varíte.



2. Otočením **voliča** vyberte veľkosť porcie. (Obráťte sa na tabuľku na bočnej strane).



3. Stlačte tlačidlo ⏀.
Výsledok: Varenie sa spustí. Keď sa dokončí:
1) Rúra štyrikrát zapípa.
2) Konečný signál pripomienkovača zaznie trikrát (jedenkrát každú minútu)
3) Opätovne sa zobrazí aktuálny čas.

✉ Používajte iba predmety, ktoré sú vhodné do mikrovlnnej rúry.

Nastavenia okamžitého opätovného ohrievania/varenia

Nasledujúca tabuľka predstavuje rôzne programy, množstvá, trvanie a vhodné odporúčania automatického opätovného ohrievania a varenia (♨/🍽).

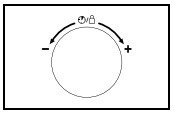
Kód/jedlo	Veľkosť porcie	Odstátie	Odporúčania
1. **Pripravené jedlá** (chladené)	300-350 g 400-450 g	3 min.	Umiestnite na keramickú platňu a zakryte zmraštiteľnou fóliou vhodnou do mikrovlnky. Tento program je vhodný pre jedlá, ktoré sa skladajú z 3 súčastí (napr. mäso s omáčkou, zelenina a príloha, ako napríklad zemiaky, ryža alebo cestoviny).
2. **Mrazené hotové jedlá**	300-350 g 400-450 g	4 min.	Zoberte zmrazené pripravené jedlo a skontrolujte, či je jedlo vhodné pre mikrovlnnú rúru. Prerežte obal pripraveného jedla. Pripravené mrazené jedlo umiestnite do stredu. Tento program je vhodný pre zmrazené pripravené jedlá, ktoré sa skladajú z 3 súčastí (napr. mäso s omáčkou, zelenina a príloha, ako napríklad zemiaky, ryža alebo cestoviny).
3. **Zemiaky v šupke**	200 g 400 g 600 g	3 min.	Zoberte zemiaky podobnej veľkosti a s hmotnosťou cca 200 g pre každý zemiak. Poumývajte a prederavte šupku pomocou vidličky. Každý zemiak zabaľte do fólie vhodnej do mikrovlnnej rúry. Položte jeden zemiak dostredu, dva zemiaky oproti sebe a tri zemiaky do kruhu priamo na otočný tanier.
4. **Čerstvá zelenina**	100-150 g 200-250 g 300-350 g 400-450 g 500-550 g	3 min.	Zeleninu odvážte po umývaní, očistení a narezaní na rovnakú veľkosť. Vložte ich do sklenenej misky s vekom. Pridajte 30 ml (2 polievkové lyžice) vody, keď varíte 100 až 250 g, pridajte 45 ml (3-4 lyžice) pre 300 až 550 g. Po dovarení zamiešajte.
5. **Mrazená zelenina**	100-150 g 200-250 g 300-350 g 400-450 g 500-550 g	3-4 min.	Odvážte mrazenú zeleninu (-18 °C) a vložte ju do sklenenej misky vhodnej veľkosti z ohňovzdorného skla s prikrívkou. Keď varíte 100 až 350 g pridajte 15 ml (1 lyžicu) vody, pre 400 až 550 g pridajte 30 ml (2 lyžice). Po varení a pred podávaním zamiešajte. Tento program je vhodný pre hrášok, sladkú kukuricu, brokolicu, karfiol a miešanú zeleninu, ako napríklad, hrášok, mrkva a karfiol.

SK

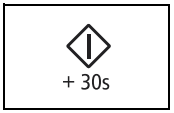
Používanie automatickej funkcie

Pri automatickej funkcii sa čas varenia nastaví automaticky.
Otočením voliča môžete nastaviť počet porcií.
Najskôr umiestnite jedlo do stredu taniera a zatvorte dvierka.

1. Jedným alebo viacerými stlačeniami tlačidla **Cafeteria (Automaticky)** (☕) vyberte druh jedla, ktoré varíte.



2. Otočením **voliča** vyberte veľkosť porcie.
(Obráťte sa na tabuľku na bočnej strane.)



3. Stlačte tlačidlo ⏀.
Výsledok: Varenie sa spustí. Keď sa dokončí:
1) Rúra štyrikrát zapípa.
2) Konečný signál pripomienkovača zaznie trikrát (jedenkrát každú minútu)
3) Opätovne sa zobrazí aktuálny čas.

✉ Používajte iba predmety, ktoré sú vhodné do mikrovlnnej rúry.

Automatické nastavenia

Nasledujúca tabuľka predstavuje automatické programy na prihrievanie nápojov a rozmrazovanie zamrazených koláčov.
Obsahuje svoje množstvá, prestoje a príslušné odporúčania.

Kód/jedlo	Veľkosť porcie	Odstátie	Odporúčania
1. ☕ **Nápoje** Káva, mlieko, čaj, voda (izbová teplota)	150 ml (1 šálka) 250 ml (1 džbán)	1-2 min.	Nalejte do keramickej šálky (150 ml) alebo džbánu (250 ml) a umiestnite do stredu taniera. Opätovne zohrievajte nezakryté. Pred spustením a po zohriatí opatrne premiešajte. Buďte opatrní počas vyberania šálok (pozrite si bezpečnostné pokyny pre kvapaliny).
2. **Mrazený koláč**	100 g (1 ks) 200 g (2 kusy) 300 g (2-3 kusy) 400 g (3-4 kusy) 500 g (4 ks)	5-15 min.	Kúsky mrazeného koláča (-18 °C) položte priamo na kovový stojan. Väčšie kúsky a muffiny položte na otočný tanier. Položte jeden kúsok dostredu, dva kúsky oproti sebe a 3 až 4 kúsky do kruhu. Pomocou ohrievača sa koláčik zahreje a schrumkavie. Tento program je vhodný pre koláčiky, ako napríklad jablkový koláč s chrumkavým vrchom, drobivý koláč, koláč s makom a pre muffiny. Nie je vhodný pre celý koláč, koláč s krémovou plnkou a koláč s čokoládovou polevou.

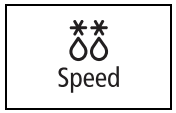
Používanie funkcie automatického rýchleho rozmrazovania

Funkcia rýchleho automatického rozmrazovania vám umožní rozmrazovat' mäso, hydinu, ryby a chlieb/koláč. Čas rozmrazovania a úroveň výkonu sa nastavia automaticky.

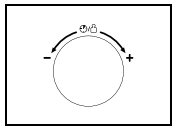
Vy iba jednoducho vyberiete program a hmotnost'.

✉ Používajte iba kuchynský riad, ktorý je vhodný do mikrovlnnej rúry.

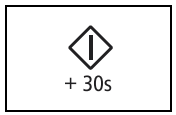
Najskôr umiestnite mrazené jedlo do stredu taniera a zatvorte dvierka.



1. Jedným alebo viacerými stlačeniami tlačidla **Speed (Rýchle)** (⁂) vyberte druh jedla, ktoré varíte.
(Ďalšie podrobnosti nájdete v tabuľke na náprotivnej strane)



2. Hmotnosť jedla nastavíte otáčaním **voliča**. Môžete ju nastaviť maximálne až na 1500 g.



3. Stlačte tlačidlo ◇.
Výsledok: Varenie sa spustí. Keď sa dokončí.
1) Rúra štyrikrát zapípa.
2) Konečný signál pripomienkovača zaznie trikrát (jedenkrát každú minútu).
3) Opätovne sa zobrazí aktuálny čas.

✉ Jedlo môžete tiež rozmrazovať manuálne. Aby ste tak vykonali, vyberte funkciu mikrovlnnej rúry na varenie/opätovné zohrievanie s úrovňou výkonu 180 W. Ďalšie podrobnosti nájdete v časti „Varenie/opätovné zohrievanie“ na strana 6.

Nastavenia rýchleho automatického rozmrazovania

SK

Nasledujúca tabuľka predstavuje rôzne programy, množstvá, trvanie a vhodné odporúčania rýchleho rozmrazovania. Pred rozmrazovaním odstráňte všetok baliaci materiál.

Mäso, hydinu a ryby umiestnite na plochý sklenený tanier alebo na keramický tanier a chlieb a koláč umiestnite na kuchynský papier.

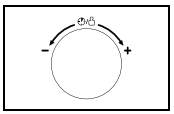
Kód/jedlo	Veľkosť porcie	Odstátie	Odporúčania
1. Mäso	200-1500 g	20-90 min.	Okraje zakryte hliníkovou fóliou. Keď rúra zapípa, mäso prevráťte. Tento program je vhodný pre hovädzie mäso, jahňacinu, bravčovinu, steaky, rezne a mleté mäso.
2. Hydina	200-1500 g	20-90 min.	Nohy a špičky krídel zakryte hliníkovou fóliou. Keď rúra zapípa, hydinu prevráťte. Tento program je vhodný pre celé kura, ako aj pre kuracie časti.
3. Ryby	200-1500 g	20-80 min.	Zakryte celý chvost ryby hliníkovou fóliou. Keď rúra zapípa, rybu prevráťte. Tento program je vhodný pre celé ryby, ako aj pre rybacie filety.
4. Chlieb	125-625 g	10-60 min.	Chlieb umiestnite vodorovne na kúsok kuchynského papiera a otočte ho po zapípaní rúry. Koláč umiestnite na keramickú tácku a ak to bude možné, otočte ho po zapípaní rúry. (Po otvorení dvierok rúra pokračuje v prevádzke, ale jej funkcie sú zastavené). Tento program je vhodný pre všetky druhy chleba (rezaného alebo celého) ako aj pre pečivo a bagety. Pečivo poukladajte do kruhu.

Používanie funkcie prípravy jedla parou

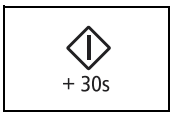
SK

Pri funkcii prípravy jedla parou sa čas varenia nastaví automaticky. Otočením voliča môžete nastaviť' počet porcií.
Plastový varič na pare použite pri používaní funkcie prípravy na pare. Najskôr umiestnite plastový varič na pare do stredu taniera a zatvorte dvierka.

1. Jedným alebo viacerými stlačeniami tlačidla **Steam (Para)** ( ) vyberte druh jedla, ktoré varíte.



2. Otočením **voliča** vyberte veľkosť porcie.
(Obráť'te sa na tabuľku na bočnej strane).

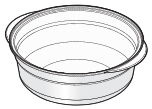


3. Stlačte tlačidlo .
Výsledok: Varenie sa spustí. Keď sa dokončí:
1) Rúra štyrikrát zapípa.
2) Konečný signál pripomienkovača zaznie trikrát (jedenkrát každú minútu)
3) Opätovne sa zobrazí aktuálny čas.

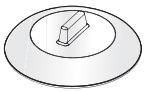
Používajte iba predmety, ktoré sú vhodné do mikrovlnnej rúry.

rada pre varenie na pare

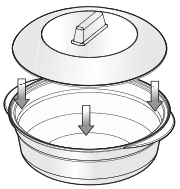
Prvky variča pre prípravu na pare

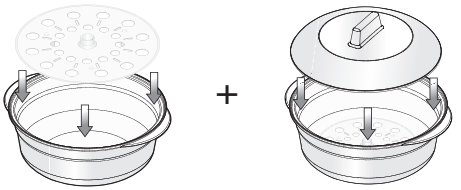

Miska

Vkladací priečinok


Pokrievka

Manipulácia s parným varičom


(Miska + pokrievka)


(Miska s vkladacím priečinkom + pokrievka)

Nasledujúca tabuľka predstavuje 4 automatické programy funkcie prípravy na pare, množstvá, odstátia a vhodné odporúčania. Varič na pare použite pri používaní funkcie prípravy na pare.

Kód/ jedlo	Veľkosť porcie	Odstátie	Manipulácia	Odporúčania
1. Biela ryža	150-200 g 250-300 g	4-5 min.	Miska + pokrievka	Použite predvarenú bielu ryžu. Ryžu vložte do variča na pare. Pridajte dvojnásobné množstvo studenej vody. Zakryte pokrievkou. Po varení pred odstátím zamiešajte. Po varení odstráňte vlhkosť v priestore pomocou kuchynského papiera.
2. Ošúpané zemiaky	100-150 g 200-250 g 300-350 g 400-450 g 500-550 g	2-3 min.	Miska + pokrievka	Zemiaky odvážte po ošúpaní, umývaní a narezaní na rovnakú veľkosť'. Vložte ich do variča na pare. Pridajte 15-30 ml (1-2 lyžice) vody pri príprave 100-350 g na pare, pridajte 45-60 ml (3-4 lyžice) pre 400-550 g. Zakryte pokrievkou.
3. Čerstvá zelenina	100-150 g 200-250 g 300-350 g 400-450 g	1-2 min.	Miska s vkladacím priečinkom + pokrievka	Zeleninu odvážte po umývaní, očistení a narezaní na rovnakú veľkosť'. Priečinok vložte do misky variča na pare. Zeleninu rozložte v priečinku. Pridajte 30 ml (2 polievkové lyžice) vody, keď varíte 100 až 350 g, pridajte 45 ml (3 lyžice) pre 400 až 550 g. Zakryte pokrievkou.
4. Ovocný kompót	100-150 g 200-250 g 300-350 g 400-450 g	2-3 min.	Miska + pokrievka	Po ošúpaní a poumývaní odvážte čerstvé ovocie a nakrájajte ho na podobné plátky alebo kocky. Vložte do variča na pare. Keď pripravujete na pare 100-350 g ovocia, pridajte 15-30 ml (1-2 lyžice) vody, pre 400-450 g pridajte 45 ml (3 lyžice). Dodatočne pridajte 1 až 2 lyžice cukru. Zakryte pokrievkou. Po príprave na pare opatrne zamiešajte. Tento program je vhodný pre jablká, hrušky, slivky, marhule, mangá alebo ananás.

Používanie funkcie pozbavenia zápachu

Použite túto funkciu po varení jedla s výraznou vôňou, prípadne vtedy, keď je vnútro rúry zadymené.

Najskôr vyčistite vnútro rúry.

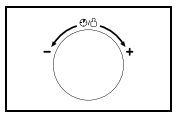
Po dokončení čistenia stlačte tlačidlo **Deodorize (Pozbavenie zápachu)** ( ). Zaznejú štyri pípnutia.

- Čas pozbavenia zápachu sa určil na 5 minút. Pri každom stlačení tlačidla **+ 30s** sa zvýši o 30 sekúnd.
- Maximálny čas pozbavenia zápachu je 15 minút.

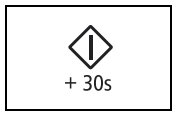
Nastavenie doby odstátia

Dobu pozdržania možno použit' na automatické nastavenie času odstátia (bez mikrovlnného varenia).

1. Stlačte tlačidlo .



2. Otočením **voliča** vyberte veľkosť porcie. (Obráťte sa na tabuľku na bočnej strane.)



3. Stlačte tlačidlo .
Výsledok: Doba odstátia sa začína. Keď sa dokončí:
1) Rúra štyrikrát zapípa.
2) Opätovne sa zobrazí aktuálny čas.

Používanie pamät'ovej funkcie

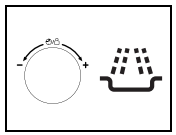
Ak často varíte alebo prihrievate rovnaké typy jedál, môžete uložit' čas varenia a úrovne výkonu v pamäti rúry, aby ste ich nemuseli stále vynulovat'.

Môžete uložit' dve odlišné nastavenia.

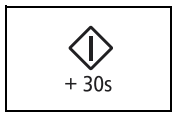
Uloženie nastavenia

1.

Na naprogramovanie...	**Potom stlačte tlačidlo Memory (Pamäť) ( )**
Prvé nastavenie	Raz (na displeji je P1)
Druhé nastavenie	Dvakrát (na displeji je P2)



2. Program varenia nastavte ako zvyčajne (Doba varenia a úroveň výkonu) pozrite si, ak je to potrebné.



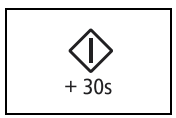
3. Stlačte tlačidlo .
Výsledok: Vaše nastavenie je teraz uložené v pamäti rúry.

Používanie nastavení

Najskôr umiestnite jedlo do stredu taniera a zatvorte dvierka.

1.

Na zvolenie...	**Potom stlačte tlačidlo Memory (Pamäť) ( )**
Prvé nastavenie	Raz (na displeji je P1)
Druhé nastavenie	Dvakrát (na displeji je P2)

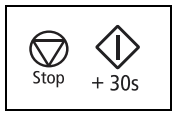


2. Stlačte tlačidlo .
Výsledok: Jedlo sa uvarí podľa pokynov.

SK

Vypínanie signalizácie

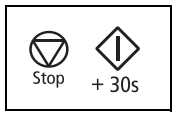
Vždy keď chcete, môžete vypnúť pípanie.



1. Súčasne stlačte tlačidlá the (▽) a ◇.
Výsledok:

- Zobrazí sa nasledujúca indikácia.

- Rúra nebude pri každom stlačení tlačidla pípať.



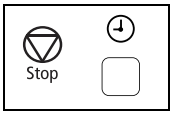
2. Aby ste pípanie opätovne zapli, súčasne stlačte tlačidlá (▽) a ◇.
Výsledok:

- Zobrazí sa nasledujúca indikácia.

- Rúra bude fungovať s opätovne zapnutým pípaním.

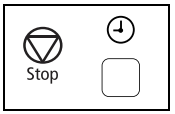
Bezpečnostné uzamknutie mikrovlnnej rúry

Vaša mikrovlnná rúra obsahuje špeciálny program detskej poistky, ktorý umožní „uzamknutie" rúry, takže deti alebo ktokoľvek, kto ju nevie ovládať, ju nebude môcť náhodne ovládať.
Rúra sa môže kedykoľvek uzamknúť.



1. Súčasne stlačte tlačidlá **Stop (Zastaviť)** (▽) a **Clock (Hodiny)** (🕘).
Výsledok:

- Rúra je zamknutá (nedajú sa vybrať žiadne funkcie).
- Na displeji sa zobrazí „L".



2. Aby ste rúru odomkli, súčasne opätovne stlačte tlačidlá **Stop (Zastaviť)**(▽) a **Clock (Hodiny)** (🕘).
Výsledok: Rúru budete môcť normálne používať.

Sprievodca náčiním na varenie

SK

Aby ste uvarili jedlo v mikrovlnnej rúre, mikrovlnné žiarenie musí byť schopné preniknúť do jedla bez toho, aby ho odrážali alebo absorbovali použité riady.

Preto musíte byť pri výbere náčinia na varenie opatrní. Ak bude náčinie na varenie označené ako bezpečné pre mikrovlnnú rúru, nemusíte mať žiadne obavy.

Nasledujúca tabuľka obsahuje rôzne typy náčinia na varenie a naznačuje, či a ako sa musia použiť v mikrovlnnej rúre.

Náčinie na varenie	Vhodné pre mikrovlnné žiarenia	Komentáre
Hliníková fólia	✓ ✗	Je možné použiť v malých množstvách pre ochranu oblastí pred prevarením. Ak sa fólia nachádza príliš blízko pri stene rúry alebo ak sa použije priveľa fólie, môže sa vyskytnúť iskrenie.
Platnička na opekanie	✓	Nepredhrievajte dlhšie ako osem minút.
Porcelán a kamenina	✓	Porcelán, hrnčiarske výrobky, glazúrované hrnčiarske výrobky a kostný porcelán sú zvyčajne vhodné, pokiaľ nie sú dekorované kovovým pásikom.
Riad z jednorazovej polyesterovej lepenky	✓	V týchto riadoch sú balené niektoré mrazené potraviny.
Balenie rýchleho občerstvenia		
• Polystyrénové šálkové nádoby	✓	Môže sa používať na ohrievanie jedla. Prehriatie môže spôsobiť roztopenie polystyrénu.
• Papierové vrecká alebo papiere	✗	Môžu začať horieť.
• Recyklovaný papier alebo kovové pásiky	✗	Môže spôsobiť iskrenie.
Sklenený tovar		
• Riad do rúry a na stôl	✓	Môžu sa používať, pokiaľ nie sú dekorované kovovým pásikom.
• Jemný sklenený tovar	✓	Môže sa používať na ohrievanie jedál alebo nápojov. Jemné sklo sa môže pri nečakanom zahriatí rozbiť alebo prasknúť.
• Sklenené džbány	✓	Musíte odstrániť veko. Vhodné len na ohrievanie.
Kov		
• Riady	✗	Môže spôsobiť iskrenie alebo požiar.
• Sťahovacie popruhy pre vrecká do mrazničiek	✗	
Papier		
• Taniere, šálky, obrúsky a kuchynský papier	✓	Pre krátke varenie a zahrievanie. Tiež na absorbovanie nadmernej vlhkosti.
• Recyklovaný papier	✗	Môže spôsobiť iskrenie.
Plast		
• Nádoby	✓	Obzvlášť v prípade teplovzdorných termoplastov. Niektoré iné plasty sa môžu pri vysokých teplotách vlniť alebo stratiť farbu. Nepoužívajte melamínové plasty.
• Zmraštiteľná fólia	✓	Môže sa používať na zadržiavanie vlhkosti. Nemalo by sa dotýkať jedla. Dávajte pozor, keď odstraňujete fóliu, pretože môže unikať horúca para.
• Vrecká do mrazničky	✓ ✗	Iba ak je vhodné pre zovretie alebo vhodné pre rúru. Nesmie byť vzduchotesné. V prípade potreby prebodnite vidličkou.
Voskový alebo mastný papier	✓	Môže sa použiť na udržiavanie vlhkosti a zabránenie v rozstrekovaní.

✓ :Odporúča sa
✓✗:Používajte opatrne
✗ :Nebezpečné

SK

Čistenie mikrovlnnej rúry

Nasledujúce časti vašej mikrovlnnej rúry sa musia pravidelne čistit', aby sa zabránilo v nahromadení mastnoty a čiastočiek jedla:

- ***Vnútorné a vonkajšie povrchy***
- ***Dvierka a tesnenia dvierok***
- ***Tanier a valčekové krúžky***

☛ **VŽDY** zaistite, aby boli tesnenia dvierok čisté a dvierka sa poriadne zatvárali.

☛ Zlyhanie pri udržiavaní rúry v čistom stave môže viest' k opotrebovaniu povrchu, čo by mohlo nepriaznivo ovplyvnit' zariadenie a pravdepodobne mat' za následok nebezpečnú situáciu.

1. Vonkajšie povrchy vyčistite jemnou handričkou a teplou mydlovou vodou. Opláchnite a poutierajte dosucha.

2. Odstráňte akékoľvek rozliatia alebo škvrny na vnútorných povrchoch alebo na valčekovom krúžku pomocou namydlenej handričky. Opláchnite a poutierajte dosucha.

3. Aby ste uvoľnili zatvrdnuté čiastočky jedla a odstránili zápachy, umiestnite šálku rozriedenej citrónovej šťavy na tanier a zahrejte ju na desať minút pri maximálnom výkone.

4. Vždy, keď je to potrebné, umyte platňu vhodnú do umývačky riadu.

☛ **NEVYLIEVAJTE** do ventilačných otvorov vodu. NIKDY nepoužívajte žiadne drsné produkty alebo chemické rozpúšťadlá. Take Buďte obzvlášť opatrní pri čistení tesnení dvierok, aby sa zaistilo, že sa čiastočky:

- nenahromadia
- nezabránia v správnom zatvorení dvierok

Uskladnenie a oprava vašej mikrovlnnej rúry

Musíte vykonat' niekoľko jednoduchých bezpečnostných opatrení, keď odkladáte alebo nechávate vykonat' servis svojej mikrovlnnej rúry.

Rúra sa nemôže používat', ak sú poškodené dvierka alebo tesnenia dvierok:

- ***zlomený pánt***
- ***opotrebované tesnenia***
- ***poškodené alebo prehnuté puzdro rúry***

Opravu môže vykonávat' iba kvalifikovaný servisný technik pre mikrovlnné rúry.

☛ **NIKDY** z rúry neodstraňujte vonkajší obal. V prípade, že je rúra pokazená a potrebuje opravu alebo máte pochybnosti o jej stave:

- Odpojte ju od sieťovej zásuvky.
- Kontaktujte najbližšie stredisko popredajného servisu.

✉ Ak chcete svoju rúru dočasne odložit', vyberte si suché a bezprašné miesto.
Dôvod: Prach a vlhkosť môžu nepriaznivo ovplyvniť funkčné diely v rúre.

✉ Táto mikrovlnná rúra nie je určená pre komerčné využitie.

Technické údaje

Spoločnosť SAMSUNG sa snaží celý čas zdokonaľovať svoje produkty. Navrhnuté technické údaje a tieto používateľské pokyny preto podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

Model	**MW89AST**
Zdroj napájania	230 V ~ 50 Hz
Príkon Mikrovlnné žiarenie	1250 W
Výstupný výkon	100 W / 850 W (IEC-705)
Prevádzková frekvencia	2450 MHz
Magnetron	OM75P (31)
Metóda chladenia	Motor chladiaceho ventilátora
Rozmery (Š x V x H) Vonkajšie Priestor rúry	 489 x 275 x 396 mm 330 x 211 x 329 mm
Objem	23 litrov
Hmotnosť Čistá	Približne 13,5 kg

Slovakia

Správna likvidácia tohoto výrobku (Elektrotechnický a elektronický odpad)

(Platné pre Európsku úniu a ostatné európske krajiny so systémom triedeného odpadu)

Toto označenie na výrobku, príslušenstve alebo v sprievodnej brožúre hovorí, že po skončení životnosti by produkt ani jeho elektronické príslušenstvo (napr. nabíjačka, náhlavná súprava, USB kábel) nemali byť likvidované s ostatným domovým odpadom. Prípadnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia môžete predísť tým, že budete tieto výrobky oddeľovať od ostatného odpadu a vrátite ich na recykláciu.

Používatelia v domácnostiach by pre podrobné informácie, ako ekologicky bezpečne naložiť s týmito výrobkami, mali kontaktovať buď predajcu, ktorý im ich predal, alebo príslušný úrad v mieste ich bydliska.

Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť si podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok a ani jeho elektronické príslušenstvo by nemali byť likvidované spolu s ostatným priemyselným odpadom.

Poznámka

SAMSUNG ELECTRONICS

OTÁZKY ALEBO POZNÁMKY

KRAJINA	ZAVOLAJTE NÁM	ALEBO NÁS NAVŠTÍVTE ELEKTRONICKOU FORMOU NA LOKALITE
BELGIUM	02 201 24 18	www.samsung.com/be (Dutch) www.samsung.com/be_fr (French)
CZECH REPUBLIC	800 - SAMSUNG (800-726-786)	www.samsung.com/cz
DENMARK	8 - SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/dk
FINLAND	30-6227 515	www.samsung.com/fi
FRANCE	01 48 63 00 00	www.samsung.com/fr
GERMANY	01805 - SAMSUNG(726-7864, € 0.14/Min)	www.samsung.com.de
HUNGARY	06 - 80 - SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/hu
ITALIA	800 - SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/it
LUXEMBURG	02 261 03 710	www.samsung.com/lu
NETHERLANDS	0900 - SAMSUNG (0900-726-7864, € 0.10/Min)	www.samsung.com/nl
NORWAY	3 - SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/no
POLAND	0 - 801- 1 SAMSUNG (172678) 022-607-93-33	www.samsung.com/pl
PORTUGAL	808 20 - SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/pt
SLOVAKIA	0800 - SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/sk
SPAIN	902 - 1 - SAMSUNG (902 172 678)	www.samsung.com/es
SWEDEN	075 - SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/se
U.K	0845 SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/uk
EIRE	0818 717 100	www.samsung.com/ie
AUSTRIA	0810 - SAMSUNG (726-7864, € 0.07/Min)	www.samsung.com/at
Switzerland	0848 - SAMSUNG (726-7864, CHF 0.08/Min)	www.samsung.com/ch